

# FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



**TECH Line L6 S6 Robotfűnyíró**

<b>Általános információk</b> .....	<b>2</b>
A kézikönyv célja.....	2
A gyártó és a berendezés azonosítása.....	3
<b>Biztonsági információk</b> .....	<b>3</b>
Biztonsági szabályok.....	3
Biztonsági eszközök.....	4
Biztonsági jelek.....	5
<b>Műszaki információk</b> .....	<b>6</b>
Műszaki specifikációk.....	6
A készülék általános leírása.....	7
Fő alkatrészek.....	8
<b>Telepítés</b> .....	<b>9</b>
Csomagolás és kicsomagolás.....	9
A rendszer telepítésének megtervezése.....	9
A munkaterületek határvonalainak előkészítése és kijelölése.....	10
Lejtők/emelkedők.....	13
Meredek lejtők/emelkedők.....	13
Lehetséges elemek a munkaterületen és relatív biztonsági távolságok.....	14
<b>Beállítások</b> .....	<b>15</b>
Beállítási javaslatok.....	15
A vágási magasság beállítása.....	15
<b>Használat és üzemeltetés</b> .....	<b>16</b>
Használati kötelezettségek.....	16
A robotparancsok leírása.....	16
A LED-kombinációk jelentése.....	17
Indítás.....	18
Indítás az ALKALMAZÁSON keresztül.....	19
Üzemeltetés késleltetett indítással.....	19
A robot indítása kikapcsolt érzékelőkkel.....	20
A robot biztonsági leállítása.....	22
A robot leállítása.....	23
Hosszan tartó inaktivitás és újraindítás.....	23
Az akkumulátor feltöltése hosszabb inaktivitás után.....	24
Működési tippek.....	24
<b>Szokásos karbantartás</b> .....	<b>25</b>
Karbantartási javaslatok.....	25
Ütemezett karbantartási táblázat.....	25
A robot tisztítása.....	25
<b>Hibaelhárítási útmutató</b> .....	<b>26</b>
Hibaelhárítás.....	26
<b>Alkatrészek cseréje</b> .....	<b>28</b>
Javaslatok az alkatrészek cseréjéhez.....	28
Az akkumulátor cseréje.....	28
A penge cseréje.....	28
A robot ártalmatlanítása.....	29
<b>EK-megfelelőségi nyilatkozat</b> .....	<b>30</b>
<b>Jótállási szabályok</b> .....	<b>31</b>
Feltételek és korlátozások.....	31
Garanciális szerviz igénylése.....	31
További definíciók.....	31

Jelen dokumentum bármely, akár részleges sokszorosítása kizárólag a gyártó írásos engedélyével lehetséges. A gyártó a folyamatos fejlesztés politikáját követi, és fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa ezt a dokumentumot, feltéve, hogy a változtatások nem jelentenek egészségügyi és biztonsági kockázatot.  
 © 2008 – Szöveg, illusztráció és oldalelrendezés: Tipolito La Zecca. A szöveg részben vagy egészben, a szerző említésével másolható.

## A KÉZIKÖNYV CÉLJA

- Ez a kézikönyv a készülék szerves részét képezi, és a Gyártó azért készítette, hogy a készülék élettartama során biztosítsa a szükséges információkat a készülék használatára jogosult személyek számára.
- A készülék kezelőinek helyes munkavégzési gyakorlatot kell alkalmazniuk, és gondosan el kell olvasniuk és be kell tartaniuk a jelen kézikönyvben szereplő összes utasítást.
- Az információk eredetiek, azokat a gyártó közölte.
- Olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvben található utasításokat, hogy elkerülje a személyek egészségét és biztonságát érintő szükségtelen kockázatokat, valamint a gazdasági károkat.
- A gyors hozzáférés érdekében tartsa a kézikönyvet biztonságos, könnyen hozzáférhető helyen.
- Előfordulhat, hogy az ebben a kézikönyvben szereplő egyes információk és ábrák nem felelnek meg tökéletesen az Ön birtokában lévő készüléknek; ez azonban nem befolyásolja a készülék működését.
- A gyártó fenntartja az előzetes értesítés nélkül történő módosítás jogát.
- A kézikönyvben található alábbi szimbólumok a különösen fontos információk kiemelésére vagy bizonyos fontos specifikációk azonosítására szolgálnak.



### Veszély - Vigyázat

**Ez a szimbólum a közvetlen veszélyt jelentő helyzeteket jelzi, amelyek figyelmen kívül hagyása esetén az emberek egészsége és biztonsága veszélybe kerülhet.**



### Veszély - Figyelmeztetés

**Ez a szimbólum olyan helyzeteket jelez, amikor adott módon kell viselkedni ahhoz, hogy elkerülhető legyen az emberek egészségének és biztonságának veszélyeztetése, valamint biztosítható legyen az eszköz védelme.**



### Fontos

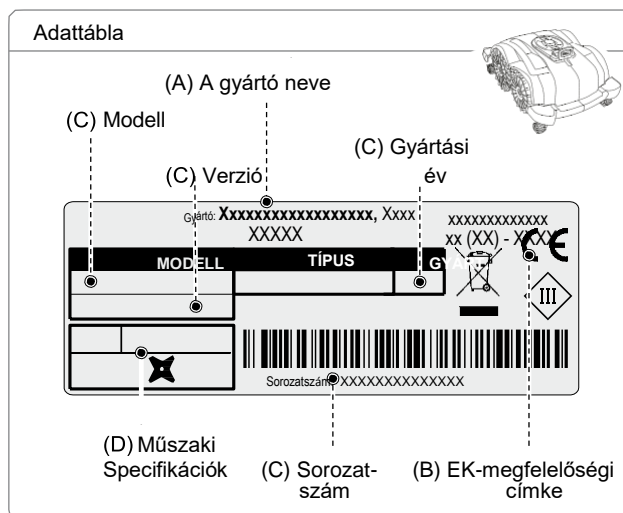
**Ez a szimbólum különösen fontos műszaki információkat jelöl, amelyeket nem szabad figyelmen kívül hagyni.**

## A GYÁRTÓ ÉS A BERENDEZÉS AZONOSÍTÁSA

A képen látható névtábla közvetlenül a készülékre van felhelyezve. Hivatkozásokat és a készülék biztonságos üzemeltetéséhez szükséges összes információt tartalmazza.

Bármilyen műszaki kéréssel forduljon a gyártó műszaki szervizközpontjához vagy egy hivatalos kereskedőhöz. Műszaki segítségnyújtás esetén kérjük, adja meg az azonosító táblán feltüntetett adatokat, a használat hozzávetőleges óraszámát és az észlelt hiba típusát.

- A. A gyártó neve.
- B. CE-megfelelőségi címke.
- C. Modell és verzió / sorozatszám / Gyártási év.
- D. Műszaki adatok: feszültség, áramerősség, védettség, tömeg, vágási szélesség.



## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A gyártó gondosan mérlegelte a berendezéssel történő érintkezésből eredő lehetséges veszélyeket és személyes kockázatokat. E tájékoztatás célja tájékoztatni a felhasználókat arról, hogy a kockázatok elkerülése érdekében fokozott óvatossággal kell eljárniuk.



### BIZTONSÁGI SZABÁLYOK



### A TERMÉK PENGÉT TARTALMAZ, EZÉRT NEM JÁTÉKSZER!

- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, különösen a biztonsági utasításokat és a termék használata előtt ügyeljen arra, hogy teljes mértékben megértse azokat. A berendezést kizárólag a gyártó által meghatározott célra használja. Körültekintően kövesse a kezelésre, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításokat.
- A robot használatakor győződjön meg arról, hogy a munkaterületen senki sem tartózkodik, különösen gyermekek, idősek, fogyatékkal élők és háziállatok. Ellenkező esetben programozza a robotot úgy, hogy olyan időpontban működjön, amikor senki sem tartózkodik a területen. Tartsa szemmel a robotot, ha tudja, hogy háziállatok, gyerekek vagy más emberek tartózkodnak a területen. Ha a robot útvonalában személy vagy állat található, azonnal állítsa le a robotot.
- Az olyan, kerítéssel nem határolt munkaterületeken, amelyeken nem lehet könnyen átmászni, felügyelje az eszközt a művelet során.
- A robotfűnyíró munkaterülete körül figyelmeztető táblákat kell elhelyezni, ha azt közterületen használják. A tábláknak a következő szöveget kell tartalmazniuk: „**Figyelem! Automata fűnyíró! Ne menjen a gép közelébe! Ügyeljen a gyermekekre!**”
- Ez a robot nem alkalmas gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve a termékkel nem ismerkedő, tapasztalatlan személyek általi használatra, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat kaptak. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a robotot olyan emberek használják, akik nem ismerik annak működését.
- A karbantartási és javítási munkákat végző szakembereknek teljes mértékben tisztában kell lenniük a készülék különleges jellemzőivel és biztonsági előírásaival. A robot használata előtt olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót, és győződjön meg róla, hogy megértette az utasításokat.
- Soha ne távolítsa el, ne kerülje el és ne módosítsa a beszerelt biztonsági berendezéseket. A gyártó nem vállal felelősséget a nem eredeti alkatrészek használatáért. A jelen követelmény be nem tartása súlyosan veszélyeztetheti az emberek egészségét és biztonságát.

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a gyepen játékok, szerszámok, ágak, ruhák vagy más olyan tárgyak, amelyek károsíthatják a pengéket. A gyepen lévő tárgyak szintén károsíthatják vagy megakadályozhatják a robot megfelelő működését.
- Soha ne engedje, hogy emberek üljenek a robotra. Soha ne emelje fel a robotot a penge ellenőrzéséhez vagy mozgatásához, amíg az működik. Működés közben ne tegye a kezét és lábát a robot alá
- Ne használja a robotot, ha a locsolórendszer működik. Ebben az esetben programozza be a robotot és a locsolórendszert úgy, hogy ne működjenek egyidejűleg. Ne mossa a robotot nagynyomású vízszugárral, és ne merítse vízbe részben vagy teljesen, mivel nem vízálló.
- Válassza le a tápellátást, és aktiválja a biztonsági berendezést, mielőtt bármilyen, a felhasználó által elvégzendő beállítási vagy karbantartási műveletet elvégezne. Használja a gyártó által ajánlott egyéni védőeszközöket, elsősorban a vágópenge kezelésénél mindig viseljen védőkesztyűt.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet alatt végezhetik.
- Ne használja a robotot, ha a vágókés sérült. Cserélje ki a vágópengét.
- A készüléket ne használja sérült külső alkatrészekkel. Ha a robot mechanikus alkatrészei megsérültek, cserélje ki őket.
- Ne használja a robotot, ha a transzformátor tápkábele sérült. A sérült kábel feszültség alatt álló részekkel való érintkezéshez vezethet. A kockázatok elkerülése érdekében a tápkábel javítását a gyártóra, a gyártó szervizszolgálatára vagy hasonló képesítéssel rendelkező személyre kell bízni.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a robotot, hogy a penge, a rögzítőcsavarok és a vágószerkezet nem kopott vagy sérült-e. Győződjön meg róla, hogy minden anyát, csavart és csavart meghúzott, így biztosítva a robot jó működési állapotát.
- Ha a robot használat közben rendellenesen rezegni kezd, nyomja meg a „STOP” gombot, és húzza ki a hálózati vezetékét az elektromos aljzatból.
- Soha ne használja és töltsen fel a robotot robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony környezetben.
- Csak a gyártó által biztosított akkumulátortöltőt és tápegységet használja. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy maró folyadékok akkumulátorból történő szivárgását okozhatja. Ha folyadék szivárog, mossa le az akkumulátort vízzel/semlegesítővel; szembe jutás esetén forduljon orvoshoz.

---

## BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

---

### 1. Akadályérzékelő

Az ütközésérzékelő aktiválódik, ha a robot 9 cm-nél (3,54”) magasabb szilárd tárgyhoz ütközik, amely megállítja a mozgást az adott irányba, és hátrafelé mozog, hogy elkerülje az akadályt.

### 2. Dőlésszögmérő

Ha a robot a maximális határértéknél meredekebb lejtőn dolgozik, vagy felborul, a robot leállítja a vágókést.

### 3. Vészleállító kapcsoló






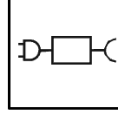

A vezérlőpanelen található, a „STOP” szó nagyobb, mint a többi parancs a billentyűzeten. Ha ezt a gombot működés közben bármikor megnyomja, a fűnyíró robot mozgása azonnal leáll, a penge forgása pedig leáll.

### 4. Túláram elleni védelem

Az összes motor (penge és kerék) működés közben folyamatosan figyelemmel van kísérve, hogy ne alakuljon ki olyan helyzet, amely túlmelegedést okozhat. Ha ez a kerékmotorban történik, a robot megpróbál az ellenkező irányba mozogni. Ha a túláram továbbra is fennáll, a robot leáll és hibát jelez. Ha a vágókés motorja túlmelegszik, két beavatkozási lehetőség van. Ha a paraméterek az első tartományba esnek, a robot végrehajtja a vágókés felszabadításához szükséges manővereket. Ha a túláram a védelmi tartomány alatt van, a robot leáll és motorhibát jelez.

## BIZTONSÁGI JELZÉSEK

HU

	<p>A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat, hogy megértse a jelentéseket.</p>		<p>Tartson biztonságos távolságot a géptől üzem közben.</p> <p>A robot működése közben <u>győződjön</u> meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek emberek (különösen gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők) és háziállatok. A gép működése során tartsa a gyermekeket, háziállatokat és más személyeket biztonságos távolságban. Az ilyen kockázat megelőzése érdekében javasoljuk, hogy a robot fűnyírási tevékenységét megfelelő időpontokra tervezze.</p>
	<p>Ne érintse meg a forgókést, és ne tegye kezét vagy lábát a gép alá, amikor az működik. Várja meg, amíg a penge és a forgó alkatrészek teljesen megállnak, mielőtt hozzáférne.</p>		<p>Figyelmeztetés! Tisztítás vagy mosás céljából ne permetezzen vizet a gépre.</p> <p>A robot működése közben <u>győződjön</u> meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek emberek (különösen gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők) és háziállatok. A gép működése során tartsa a gyermekeket, háziállatokat és más személyeket biztonságos távolságban. Az ilyen kockázat megelőzése érdekében javasoljuk, hogy a robot fűnyírási tevékenységét megfelelő időpontokra tervezze.</p>
	<p>Ne utazzon a gépen.</p>		<p>A robotot csak a „Műszaki információk” fejezet „Műszaki adatok” részében megadott tápegységekkel használja.</p>
	<p>A gépen végzett munka vagy a gép felemelése előtt működtesse a biztonsági berendezést.</p>		

## MŰSZAKI LEÍRÁS

Megnevezés		Modell	
		A060ELO	
Változat		L6	S6
Maximálisan ajánlott kaszálható felület			
Munkakapacitás (-20%(*))	m <sup>2</sup> (ft <sup>2</sup> )	200 (2150)	400 (4300)
A maximális terület lefedéséhez szükséges napi ciklusok (*)		2 összetett kertek és gyorsan növekvő fűvel rendelkező kertek esetében	
<b>Jellemzők</b>			
Méret (Sz x Ma x Mé):	mm	409x199x335	
Robot súlya (akkumulátorral)	kg	8,3	8,6
Vágási magasság (Min-Max)	mm (")	42-48 ( 1,65 - 1,88")	
A penge átmérője 4 vágóéllel	mm (")	250 (9,84)	
Hajtásrendszer		4WD	
Vágópenge sebessége	Ford/Perc	4000 vágás	
		3000 Karbantartás	
Alapsebesség	<b>Méter / perc</b>	18 (59")	
Legnagyobb ajánlott kezelhető lejtés (*)	%	50%. Megengedett, a gyepviszonyok és a tartozékok alapján 40%. maximálisan kezelhető és ajánlott a nyírt gyep körülményei között.	
Üzemi környezeti hőmérséklet	Max °C	<b>ROBOT</b> -10° (14 F.) (Min) +42° (107 F.) (Max) <b>AKKUMULÁTORTÖLTŐ</b> -10° (14 F.) (Min) +40° (104 F.) (Max)	
Mért zajszint	dB(A)	65	
Vízvédelmi osztály	IP	ROBOT: IPx4 AKKUMULÁTORTÖLTŐ: IPx4	
<b>Elektromos jellemzők</b>			
Tápegység (lítiumos akkumulátorokhoz)		SOY-2940230 Bemenet: 100-240 V~; 1,8A; 50/60Hz; 1. osztály Kimenet: 29.4V; 2.3A - Alternatív kód - Mean Well OWA-60E-30ZCT Bemenet: 100-240 V~; 1,2A; 50/60 Hz; 2. Osztály Kimenet: 29,4V; 2,0A	
Az akkumulátor típusa és az akkumulátorok töltése			
Újratölthető lítium-ion akkumulátor		25,9 V - 5,0 Ah	25,9 - 7,5 Ah
Átlagos töltési idő	óó:pp	3:00	4:30
Átlagos kaszálási időtartam egy teljes töltési ciklust követően (*)	óó:pp	2:00	3:00

(\*) A fű, a gyep állapotától és a nyírási terület összetettségétől függ.

Frekvencia		
Bluetooth		Működési frekvenciasáv (MHz) 2402 - 2480 maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
Berendezés / Tartozékok / Funkciók		
Fűészlelő érzékelő (szabadalmaztatott)	N.	6
A járdaszegélyen való leállítás érezkelői (Step)		standard
Nyírt gyepek érzékelő szenzorok		standard
Csatlakozó modul (GPS, GPRS)		Opcionális
8-ágú penge		Kifejezetten a szezon eleji gyors növekedéshez és a nagyobb nyírási teljesítményt igénylő gyepekhez.  opcionális

(\*) A fű, a gyepek állapotától és a nyírási terület összetettségétől függ.

## A KÉSZÜLÉK ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA

A készülék egy olyan robot, amelyet úgy terveztek és építettek, hogy a nap bármely szakában automatikusan nyírja a fűvet a kertekben és a pázsitokon.

Kicsi, kompakt, csendes és könnyen kezelhető- a nyírt gyepek típusától függően.

Működés közben a robot a burkolattal és/vagy akadályokkal (kerítés, fal stb.) határolt területet kaszálja.

Amikor a robot azt észleli, hogy nincs fű, vagy akadályba ütközik, véletlenszerűen megváltoztatja az útvonalat, és új irányban kezdi újra a kaszálást.

A robot működési elve alapján („véletlenszerű”) automatikusan lekaszálja a gyepek teljes körülhatárolt területét (lásd az ábrát).

### VÉLETLENSZERŰ MŰKÖDÉS



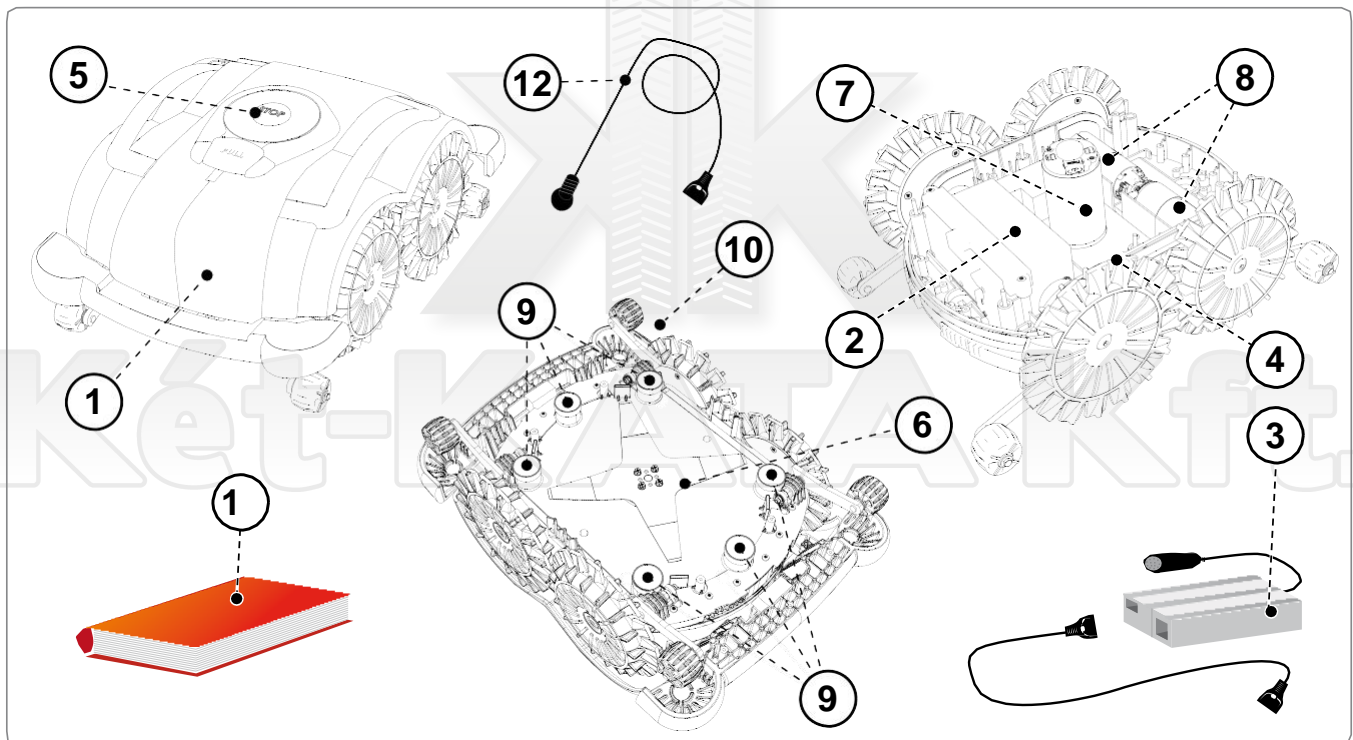
A robot által nyírható maximális gyepterület egy sor tényezőtől függ, például:

- a terület jellemzői (szabálytalan kerület, egyenetlen felületek, tagolt területek stb.).
- a gyepek jellemzői (fű típusa és magassága, nedvességtartalom stb.).
- a penge állapota (élesség, fű vagy törmelék felhalmozódása stb.).
- a robot modellje és a beszerelt akkumulátorok típusa.



## FŐ ALKATRÉSZEK

A060ELO		MODEL
①	Robot	√
②	Akkumulátor	√
③	Tápegység	√
④	Alaplap	√
⑤	Vezérlő-billentyűzet	√
⑥	Vágópenge	√
⑦	Villanymotor	√
⑧	Villanymotor	√
⑨	Érzékelők	√
⑩	Járdaszegély-érzékelők	√
⑪	Használati útmutató	√
⑫	Töltőcsatlakozó	√



A berendezéseket megfelelően csomagolva szállítják. Kicsomagoláskor óvatosan vegye ki az alkatrészeket és ellenőrizze azok épségét.



#### Veszély - Figyelmeztetés

A műanyag csomagolást és a műanyag tárolóedényeket tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől: fulladásveszély!



#### Fontos

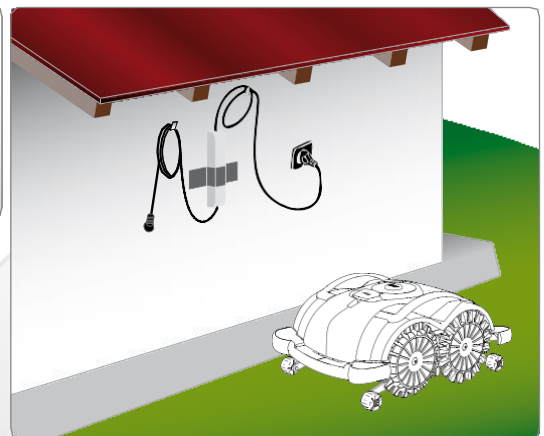
Őrizze meg a csomagolást későbbi használatra.

### A RENDSZER TELEPÍTÉSÉNEK TERVEZÉSE

A robotot nem nehéz telepíteni, de némi előzetes tervezést igényel, hogy meghatározzuk a tápegység telepítésének legjobb helyét.

A tápegységet könnyen hozzáférhető helyen helyezze el.

- A tápegységet jól szellőző, a közvetlen napfénytől és az időjárás viszontagságaitól védett helyen kell elhelyezni.
- A tápegység nem érintkezhet közvetlenül a talajjal vagy nedves környezettel.



#### Veszély - Figyelmeztetés

A tápegységet olyan helyen helyezze el, ahová gyermekek nem férhetnek hozzá. Például 160 cm (63").



#### Veszély - Figyelmeztetés

Az elektromos áram csatlakoztatásakor a telepítési hely közelében egy konnektornak kell lennie. Győződjön meg arról, hogy a hálózati áramhoz való csatlakozás megfelel a vonatkozó jogszabályoknak. A biztonságos működés érdekében győződjön meg arról, hogy a tápegységhez csatlakoztatott elektromos rendszer jól működő földelési rendszerrel van ellátva. A tápáramkört legfeljebb 30 mA kioldási áramerősségű hibaáram-készülékkel (RCD) kell védeni.



#### Fontos

A készüléket célszerű az elektromos alkatrészek számára (kültéri vagy beltéri használatra) kulcsos zárral ellátott, jól szellőző, a megfelelő légáramlás fenntartása érdekében jól szellőző szekrénybe szerelni.



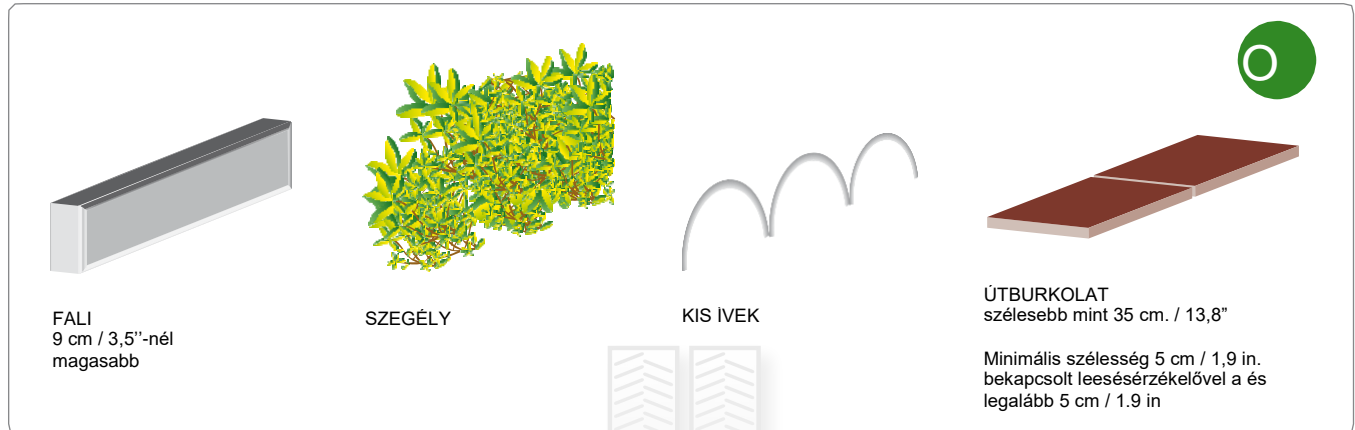
#### Veszély - Figyelmeztetés

Ügyeljen arra, hogy csak az arra jogosult személyek férjenek hozzá a tápegységhez.

## a nyírandó fűfelület előkészítése

1. Győződjön meg róla, hogy a nyírandó gyept egyenletes, és nem tartalmaz lyukakat, köveket vagy egyéb akadályokat. Ellenkező esetben készítse elő a gyept az esetleges lyukak betömésével és az akadályok eltávolításával. Ha egyes akadályok nem távolíthatók el, akkor az érintett területeket megfelelően meg kell határozni és védeni kell.
2. Ellenőrizze, hogy a gyept minden területe ne lépje túl a megengedett lejtéseket (lásd „Műszaki adatok”).

Az érzékelők, amelyek felismerik a füves felület jelenlétét, lehetővé teszik a robot számára, hogy szabadon mozogjon a gyept belül. A gyept megfelelően ellenőrizni és beállítani kell, hogy a robotnak elegendő hely álljon rendelkezésére ahhoz, hogy felismerje, ha nincs fű. A robot helyes és biztonságos használata érdekében gondosan kövesse az alábbi pontokat.

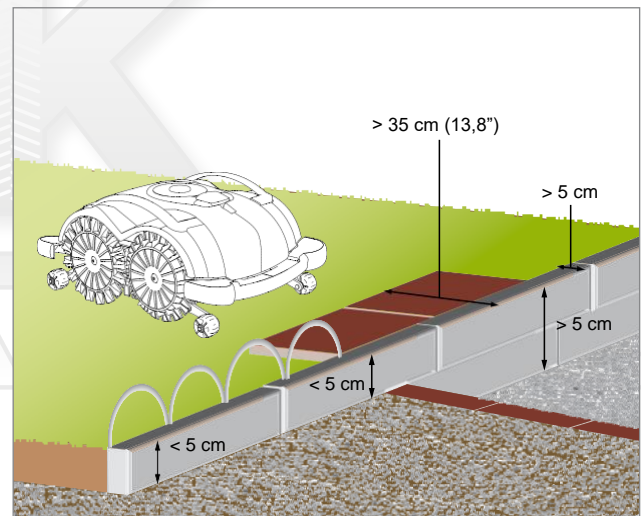


A robot munkaterület-határainak helyes meghatározására használható határok/védelmek típusai.

### A járda

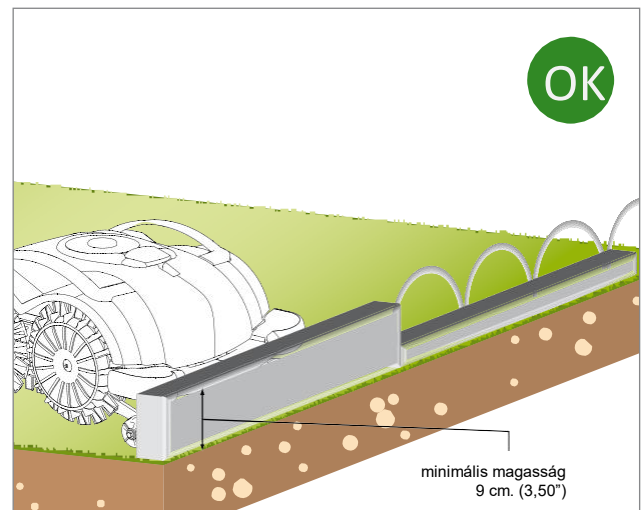
Bekapcsolt leesésérzékelővel a robotnak legalább 5 cm-es járdaszegélyre és legalább 5 cm-es lépésmélységre van szüksége. Az 5 cm-nél keskenyebb járdaszegélyeket vagy az 5 cm-nél mélyebb lépcsőfokokat további burkolattal kell védeni, vagy alternatívaként az ábrán látható módon íveket kell a talajba helyezni, hogy a robot bele tudjon futni és irányt tudjon változtatni.

Ha a robot nincs felszerelve leesésérzékelővel, vagy ha az érzékelő ki van kapcsolva, akkor legalább 35 cm-es járda szükséges ahhoz, hogy a robot biztonságosan meg tudjon állni és irányt tudjon váltani.



### Fali

A munkaterület határát 9 cm-nél nagyobb magasságban kijelölő kerítésfal. 3.54 Ha a falak rövidebbek, védje a területet boltívekkel vagy megfelelő burkolattal.



## Szegély

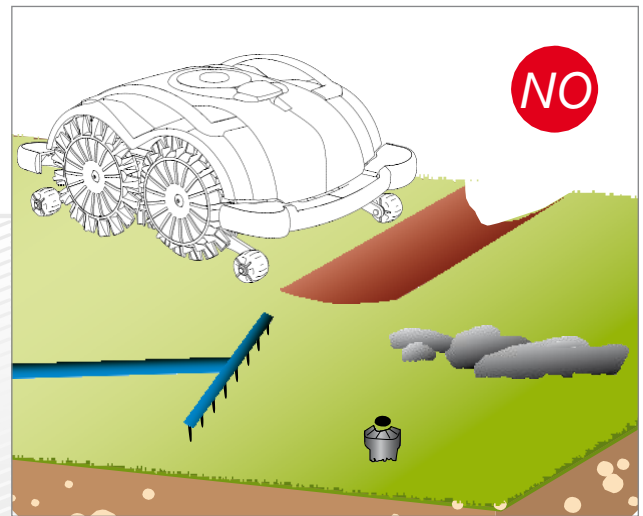
A munkaterületet sövénnyel is hatékonyan el lehet határolni.



HU

## Nyílások

A munkaterületet nem határolhatják árkok vagy gödrök, amelyek nem lehetnek a kaszálendő füves területen belül. A robot indítása előtt ellenőrizze, hogy a gyepen nincsenek-e olyan tárgyak, például játékok, apró kövek, ágak vagy a talajból kiálló locsolófejek, amelyek akadályozhatják a helyes működést vagy kárt okozhatnak a pengében.



## Akadályok és védelmek

Az ábrák példát mutatnak a megfelelő munkaterület belső és perifériás elemeire. Ha olyan elemek vannak jelen, mint például fák gyökerei vagy szabadon lévő vezetékek, akkor a robot meghibásodásának megelőzése érdekében a területet burkolattal, falakkal vagy akadályokkal kell körülhatárolni. Azokat az elemeket (fák, oszlopok stb., lásd az akadályok ábráját), amelyek nem akadályozzák a robot normál működését, nem kell körülhatárolni.



## Gyökerek

Semmilyen körülmények között ne hagyjon a munkaterületen belül olyan területeket, amelyeket nem határoltak el akadályokkal, mivel ezek megakadályozzák a robot megfelelő működését (gyökerek, külső csövek, munkaeszközök stb.)

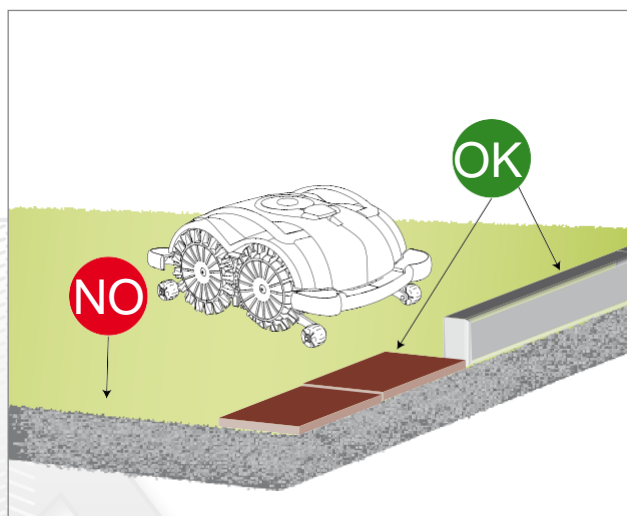


## Finom kavics



### Veszély - Vigyázat

Ha a gyepet finom kavicsokkal, levelekkel vagy apró kövekkel szegélyezik, a robot nem érzékeli azokat megfelelően. Védje a gyepet más szegélyekkel.

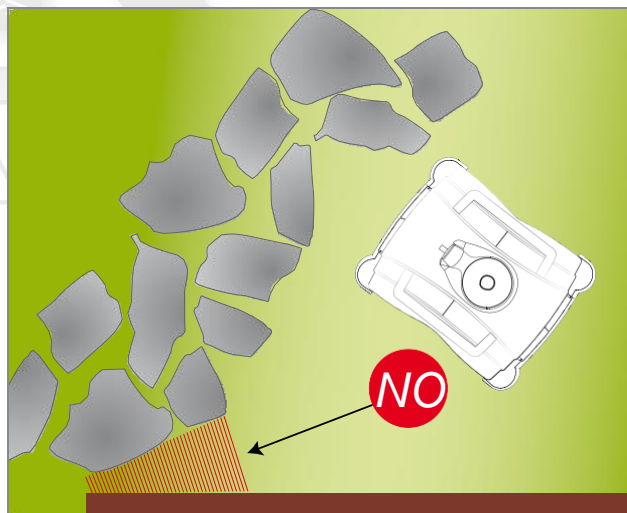


## Éles sarkok



### Veszély - Vigyázat

A gyep azon részein, amelyek az ábrán látható módon szűk helyeken végződnek, a robot nem tud könnyen mozogni, ezért a gyepnek ezt a részét ki kell zárni, mert a robot kilépne a határokból.



## LEJTÉS

Ellenőrizze, hogy a gyeplap egy területe se haladja meg a megengedett lejtést (lásd „Műszaki adatok”). A meredekebb lejtésű vagy a robot megfelelő működésével összeegyeztethetetlen (lásd a következő pontokat) területek nem nyírhatók. A meredekebb lejtőket el kell határolni.

HU

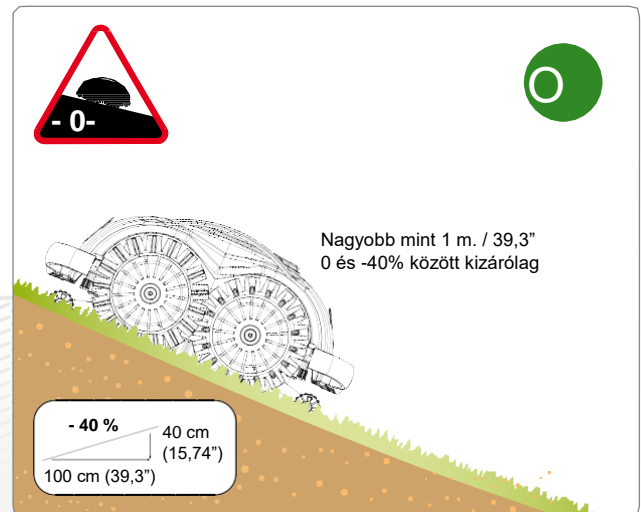
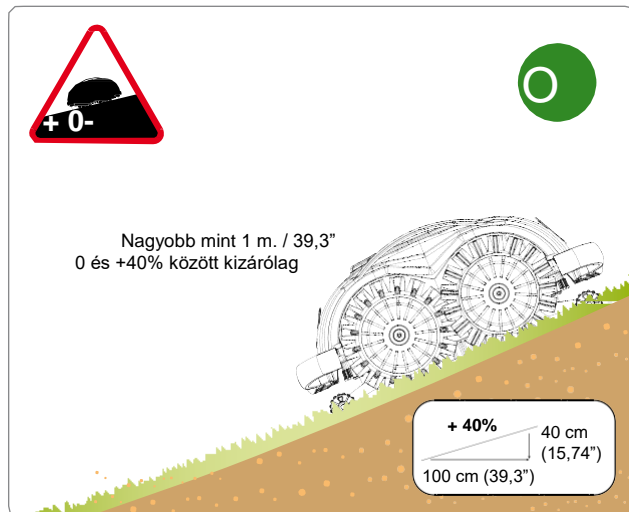


### Fontos

A robot érzékelői nagyobb lejtőket is érzékelnek, mint amekkorát a robot kezelni tud. Az irány megfordul, hogy megakadályozza a robot felborulását vagy meghibásodását. Ezen túlmenően, további védelemként szükséges a kezelhetetlen lejtésű területek lehatárolása. Ellenőrizze a robotot, amikor először használja a lejtőt, amely a specifikációk határán van.

### EMELKEDŐ

### LEJTŐ



A robot akár 40%-os lejtésű magasságkülönbségeket is képes leküzdeni, feltéve, hogy azok egy méternél nagyobb távolságon keresztül fokozatosan lejtik lefelé.

## MEREDEK LEJTŐK

A robot biztonsági rendszere a lejtő hirtelen változását (25%-nál nagyobb) anomáliaként értelmezi, ezért megfordítja az irányt, és a robotot biztonságba helyezi, hogy folytassa a fűnyírást. A talajból fokozatosan kiemelkedő fatörzsek vagy a virágcsíkok határát jelző, a füves felületre finoman leereszkedő kövek szintén lejtőváltásként értelmezhetők.

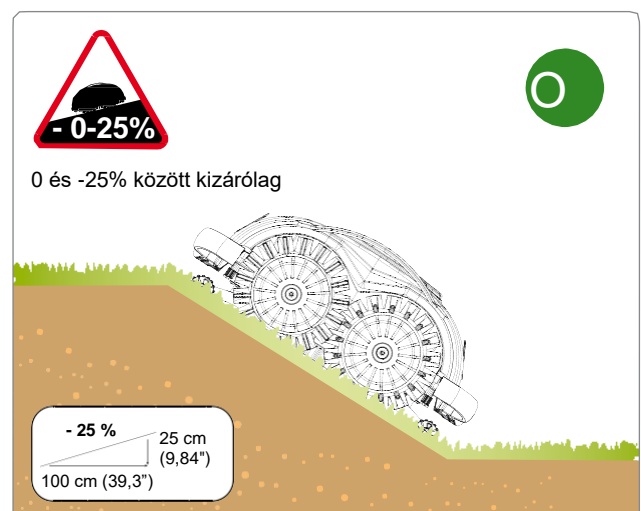
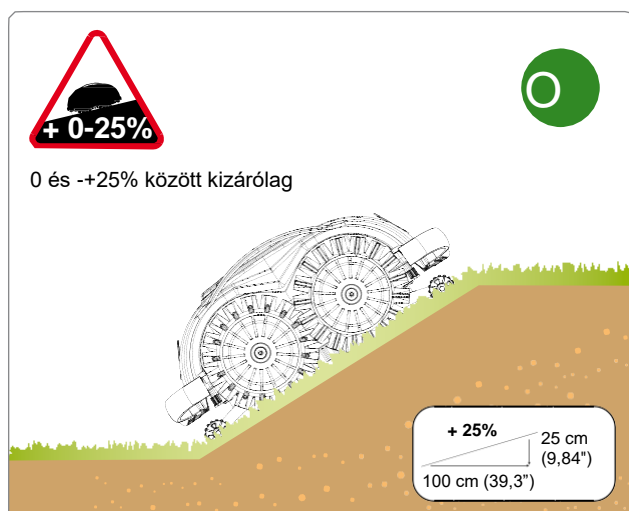


### Fontos

Ellenőrizze a robotot, amikor először használja olyan lejtőt, amely a specifikációk határán van.

### EMELKEDŐ

### LEJTŐ



A robot akár 25%-os meredekségű magasságkülönbségeket is képes leküzdeni, ha azok hirtelen esésűek.



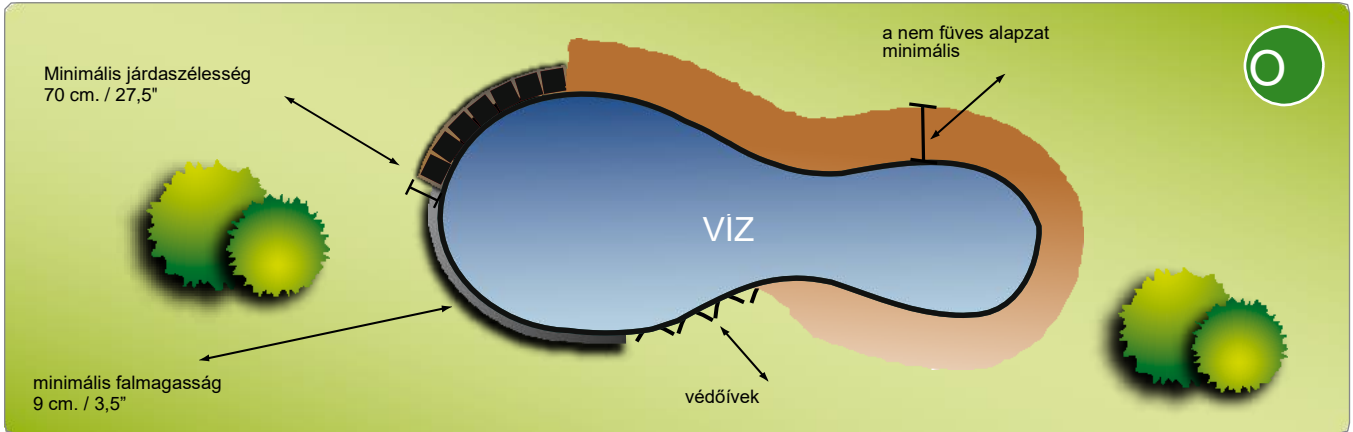
## Fontos

A megadottnál nagyobb lejtésű területek nem nyírhatók a robottal.

HU

## LEHETSÉGES ELEMOK A MUNKATERÜLETEN ÉS RELATÍV BIZTONSÁGI TÁVOLSÁGOK.

### A MEDENCE HELYES ELŐKÉSZÍTÉSE



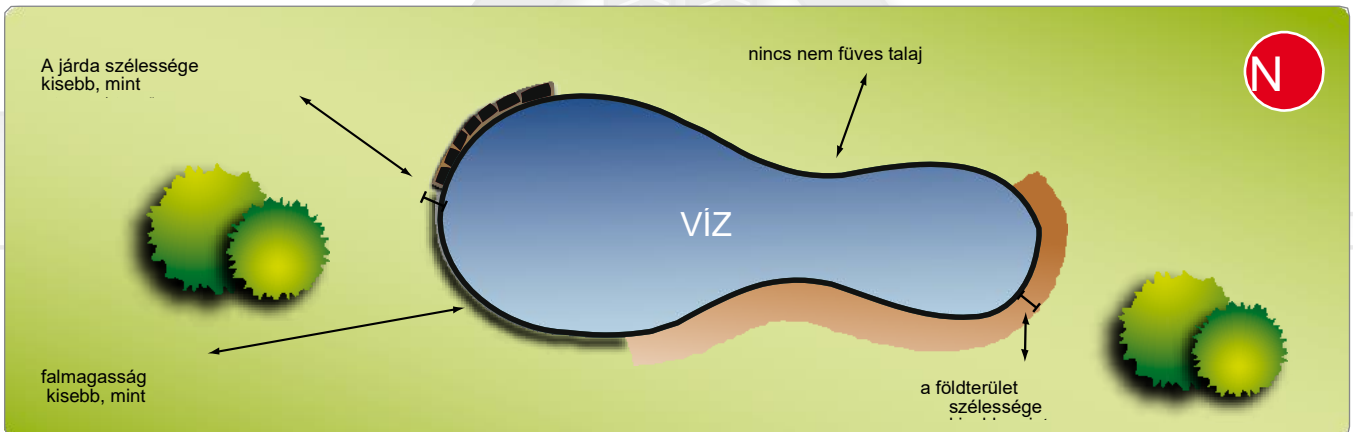
A fenti ábra egy olyan munkaterületet ábrázol, amelyet a robot megfelelő működéséhez megfelelően határoltak le.



## Fontos

A lombozatot általában fűként észlelik. Lombozat esetén javasoljuk, hogy a szélétől való távolságot körülbelül 20 cm-rel (7,88") növelje.

### A MEDENCE HELYTELEN ELŐKÉSZÍTÉSE



A fenti ábra egy olyan munkaterületet mutat, ahol a robot működési területeit nem határolták le megfelelően, és így megakadályozták a robot megfelelő működését.



### Fontos

A felhasználónak a beállítások elvégzésekor a jelen kézikönyvben leírt eljárásokat kell követnie. Ne végezzen olyan beállításokat, amelyek nem szerepelnek kifejezetten ebben a kézikönyvben. A jelen kézikönyvben kifejezetten nem jelzett speciális beállításokat csak a gyártó által felhatalmazott szervizközpontok személyzete végezheti el.

## VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

1. Állítsa le biztonságosan a robotot az "ON/OFF" gomb megnyomásával (lásd „Robot biztonsági leállítása”).
2. Fordítsa meg a robotot, és helyezze el úgy, hogy ne tegye tönkre a burkolati csuklyát.



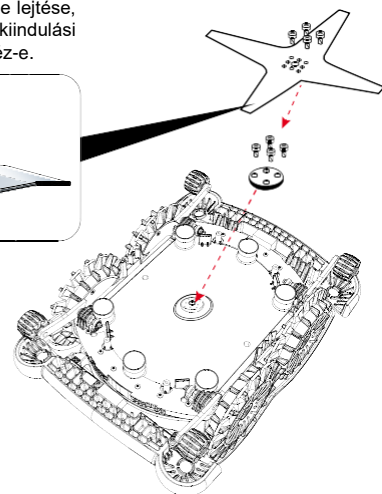
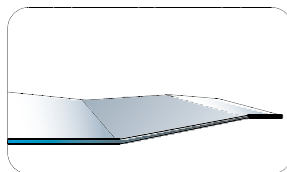
### Fontos

**A sérülések elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt.**

3. Csavarja ki a csavarokat a penge eltávolításához.
4. A vágási magasság beállításához helyezze be vagy vegye ki a távtartót.
5. Helyezzen be a pengét, és húzza meg a csavarokat.
6. Fordítsa a robotot működési helyzetbe.

### A TÁVTARTÓ ÉS A PENGE BEHELYEZÉSE CSAVAROKKAL

ellenőrizze, hogy a penge lejtése, amikor a robot a kiindulási helyzetben van, lefelé néz-e.



### Fontos

**A vágási magasságot fokozatosan csökkentse. Ajánlatos 2-3 naponként hozzáadni a távtartót, amíg fokozatosan el nem éri a fűfelület ideális magasságát.**

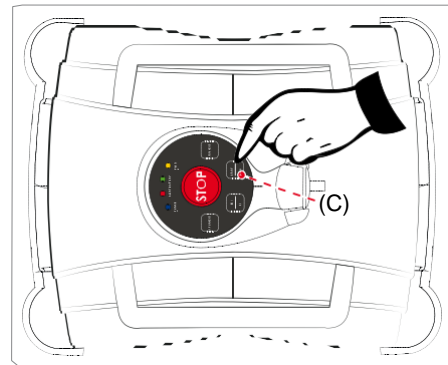
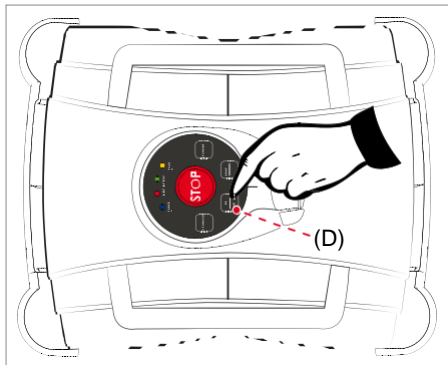




### Fontos

- A robot első használatakor ajánlott a teljes kézikönyv gondos elolvasása és teljes körű megértése, különösen a biztonsági információkkal kapcsolatban.
- A robotot csak a gyártó által meghatározott felhasználási célokra használja, és ne babráljon semmilyen eszközzel, hogy más teljesítményt érjen el.
- Kerülje a robot és perifériái használatát rossz időjárási körülmények között, különösen, ha fennáll a villámcsapás veszélye.

## A ROBOTPARANCSOK LEÍRÁSA



Az ábrán a gép parancsainak elhelyezkedése látható.




**D. ON/OFF:** A robot be- és kikapcsolására szolgál.

**C. START/PAUSE:** a robot készenléti üzemmódban történő indítására/leállítására szolgál.





Két-KATA Kft.

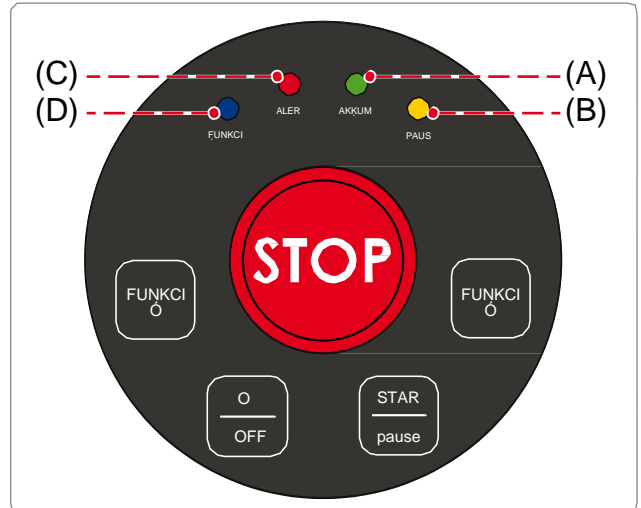
### ROBOT ÜZEMBEN

**A. AKKUMULÁTOR:**  Akkumulátor teljesen feltöltve.

-  Akkumulátor feltöltve.
-  Alacsony akkumulátortöltöttség
-  Lemerült akkumulátor.







**B. PAUSE:**

-  (Folyamatosan bekapcsolva) szünetel / szünetel alacsony
-  (lassan villogó) robot készenléti állapotban. Nyomja meg a START/STOP gombot a LED-ek állapotának megjelenítéséhez.
-  1 (1 villogás) a fűvet lenyírták. (2
-  2 villogás) nincs fű.






**C. RIASZTÁS:**

Lásd: „HIBAELHÁRÍTÁS” fejezetben talál részletes magyarázatot a probléma megoldására.

-  1 (1 villog) Jobb oldali motor hibás. (2
-  2 villogás) A bal oldali motor hibás. (3
-  3 villogás) A penge motorja hibás.
-  4 (4 villanás) Felborulás.
-  5 (5 villogás) A leesésérzékelő túl sokáig volt aktív.
-  (Villog) Leállítás a STOP gomb megnyomása miatt.

**D. FUNKCIÓ:**

Lásd az „INDÍTÁS AZ ALKALMAZÁSON KERESZTÜL” fejezetet a funkciók programozásának részleteiről.

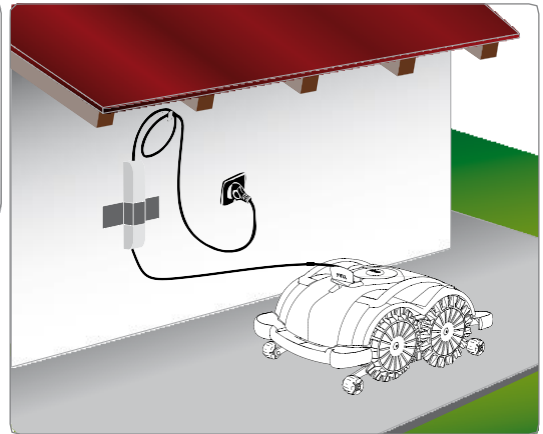
-  1 (1 villogás) 1. funkció aktív.
-  2 (2 villogás) 2. funkció aktív.
-  (Folyamatosan világít), mindkét funkció aktív.

### A ROBOT TÖLTÉSE

**A. AKKUMULÁTOR**  Töltés befejezve.

-  Töltés.

1. Győződjön meg arról, hogy a nyírandó gyepfelület olyan magasan van-e, hogy a robot megfelelő működéséhez megfelelő legyen (lásd a műszaki leírást).
2. Állítsa be a kívánt vágási magasságot (lásd vágási magasság beállítása).
3. Ellenőrizze, hogy a munkaterület helyesen van-e körülhatárolva, és hogy nincsenek-e a robot helyes működését akadályozó tényezők „A munkaterületek előkészítése és határainak meghatározása” és a következő szakaszokban leírtak szerint.



4. Helyezze a robotot a töltési zóna közelébe.
5. Emelje fel a töltőcsatlakozó ajtaját. Helyezze be a töltőcsatlakozót. A csatlakoztatás után a robot automatikusan bekapcsol, és kijelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét (lásd „a led-kombináció jelentése”).
6. A töltés végén válassza le a robotot, és nyomja meg az „ON/OFF” gombot. Első használat során legalább 4 órán keresztül töltse az akkumulátorokat.
7. Helyezze a robotot a füves felületen belülrre, olyan területre, ahol a fű legalább 1 méterre (40,00”) van minden akadálytól.
8. Nyomja meg a „OFF/ON” gombot, és várjon néhány másodpercet, amíg a robot teljesen bekapcsol.
9. Nyomja meg a „START/PAUSE” gombot a robot indításához.

Ha a robot a „Robot leállítása” című fejezetben leírt okok miatt megállt, aktiválja a biztonsági leállítást, és helyezze vissza a robotot a tápegységbe a feltöltés céljából.



### Fontos

**A jobb vágási teljesítmény és a felismerő érzékelő helyes működése érdekében ne indítsa el a robotot eső vagy nagyon párás körülmények között. A legjobb eredmények napközben érhetők el.**

# Két-KATA Kft.

---

## INDÍTÁS AZ ALKALMAZÁSON KERESZTÜL

---

A robot beépített Bluetooth-eszközzel rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy okostelefonon keresztül programozzák és irányítsák.

Töltse le az alkalmazást okostelefonjáról vagy táblagéperől a Google Play vagy az Apple Store áruházból. Indítsa el az alkalmazást, és kövesse a varázslót a robot és a készülék párosításához.

HU

A gyári PIN-kód „0000” A robot biztonságossá tétele érdekében a lehető leghamarabb változtassa meg a PIN-kódot. Az alkalmazás a következőket teszi lehetővé:

- a robot elindítása és leállítása;
- Az 1. és 2. funkciógombok konfigurációjának beállítása, például a munkaidő programozásához;
- a robot vezetése a kaszálási ciklus során;
- az érzékelők állapotának módosítása;
- az állapotot, a riasztások és az esetleges hibák megjelenítését.

---

## ÜZEMELTETÉS KÉSLELTETETT INDÍTÁSSAL

---

Szükség esetén a robot bekapcsolható és elindítható egy meghatározott időpontban.

Az 1. vagy 2. funkciót csak a robot első használatakor kell az alkalmazáson keresztül konfigurálni.

- Nyomja meg az „ON/OFF” gombot
- Indítsa el az alkalmazást okostelefonjáról, és adja meg a funkciógombok beállítását.
- a munkaidő beállítása és a konfiguráció mentése
- kilépés az alkalmazásból a robot billentyűzetén keresztül történő indításához, vagy az alkalmazás használata a programozott indításhoz.

A robot billentyűzetén keresztül történő indításához nyomja meg az „ON/OFF” gombot, ha a robot ki van kapcsolva. Várjon néhány másodpercet, amíg teljesen bekapcsol. A megfelelő relatív beállítás aktiválásához nyomja meg röviden az 1-es vagy 2-es funkciógombot.

Mindkét funkció aktiválásához tartsa lenyomva egyszerre a gombokat 1 másodpercnél hosszabb ideig.

A kék LED jelzi, hogy a funkció aktív. 1 villogás, az 1. funkció aktív. 2 villogás, a 2. funkció aktív. Folyamatosan ON, mindkét funkció aktív.

Nyomja meg a „START/PAUSE” gombot, ekkor a robot készenléti üzemmódba kerül, mielőtt a beállított időben elindítja a munkaciklust.



**Fontos**

**Hiba esetén kapcsolja ki a robotot az „ON/OFF” gomb lenyomva tartásával, és folytassa az indítási folyamatot.**

## A ROBOT INDÍTÁSA KIKAPCSOLT ÉRZÉKELŐKKEL

Bizonyos gyepviszonyok mellett a robot a gyep és a járdaszegély leesésérzékelők kikapcsolásával is elindítható, ami azt jelenti, hogy a robot akkor is elindítható, ha a gyepviszonyok olyanok, hogy a helyes működés nem garantált, például nagyon rövid vagy foltos fű esetén.

HU

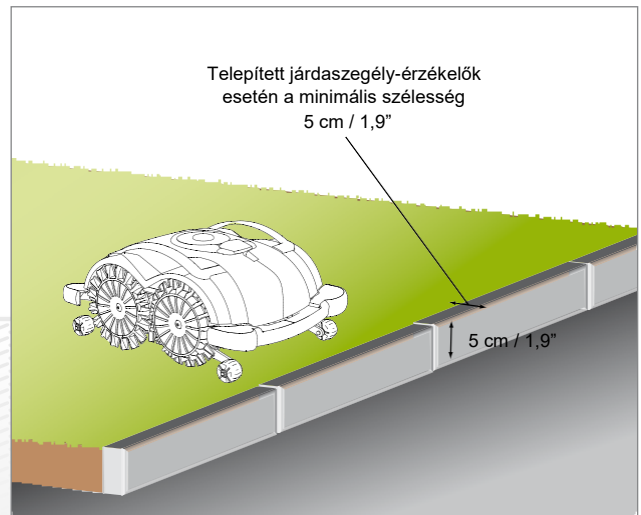
Ez az üzemmód nagyon különleges figyelmet igényel a felhasználótól, és a kereskedővel kell konzultálni, mielőtt ebben az üzemmódban próbálkozna.

Ha a robot szüneteltetésen van, ezek az üzemmódok az alábbi eljárás szerint aktiválhatók (a robot az alább leírt üzemmódoknak megfelelően kikapcsolt érzékelőkkel is elindítható az okostelefon segítségével):

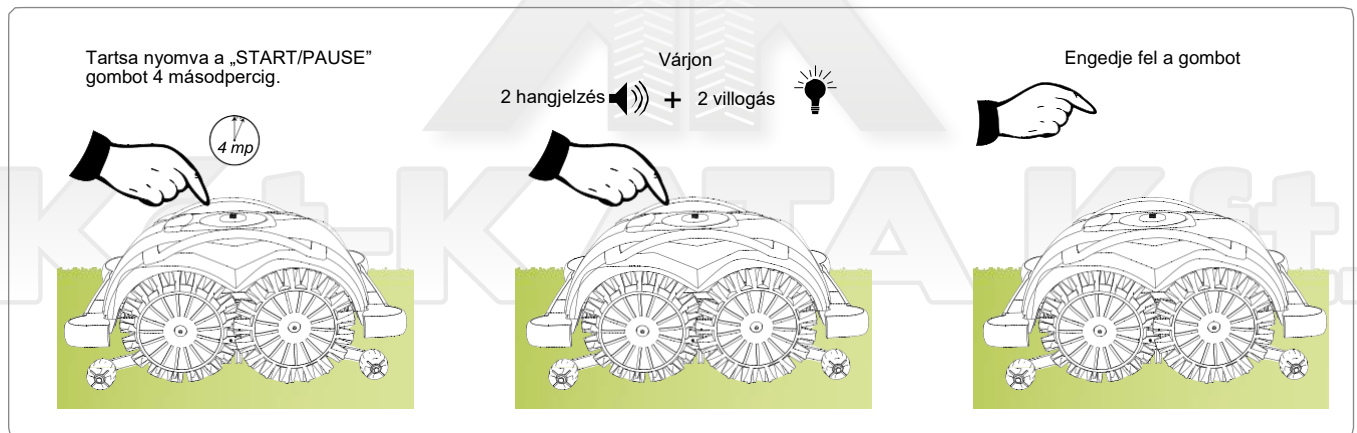
### Fűérzékelő ki - járdaszegély-érzékelő bekapcsolva:

GOLF

Nyomja meg a „START/PAUSE” gombot, és tartsa lenyomva 4 másodpercig, amíg 2 egymást követő hangjelzés nem hallatszik, és a PAUSE led kétszer nem villog. Ezt az üzemmódot csak a járdaszegély-érzékelővel felszerelt modelleknél kell használni, és csak a 4 járdaszegély-érzékelővel való munkát teszi lehetővé. Ez az üzemmód olyan kertekben ajánlott, ahol a gyep alacsonyabb, mint az érzékelők, de még mindig nagyon egyenletes.

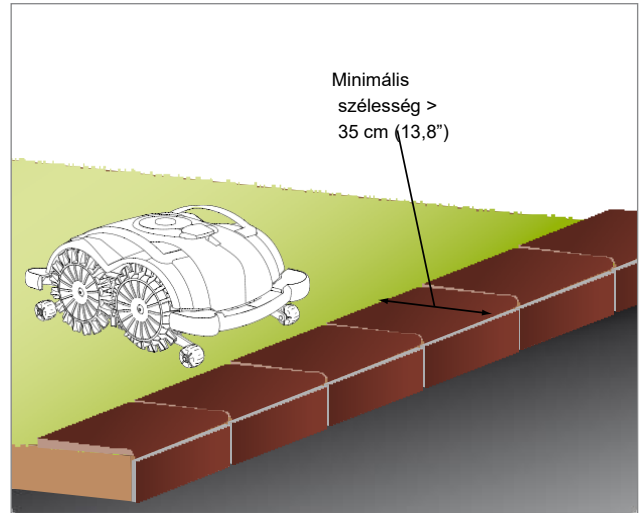


### FŰÉRZÉKELŐ KIKAPCSOLVA - JÁRDASZEGÉLY-ÉRZÉKELŐ BEKAPCSOLVA



**Fűérzékelő bekapcsolva járdaszegély-érzékelő kikapcsolva**

Nyomja meg a „START/PAUSE” gombot, és tartsa lenyomva 8 másodpercig, amíg 3 egymást követő hangjelzés nem hallatszik, és a PAUSE led háromszor nem villog. Ezt az üzemmódot csak a járdaszegély-érzékelővel felszerelt modelleknél szabad használni, és csak az elülső fűérzékelő érzékelőkkel való munkavégzést teszi lehetővé. Ez az üzemmód ajánlott olyan egyenetlen felületeknél, ahol sok éles lejtő vagy gyér fű található.



**Veszély - Vigyázat**

**Ebben az üzemmódban a robotnak több hely kell az irányváltatáshoz. Tartsa be a járdaszegély-leesésérzékelő nélküli modellek esetében megadott távolságokat.**

**FÚÉRZÉKELŐ BEKAPCSOLVA JÁRDASZEGÉLY-ÉRZÉKELŐ KIKAPCSOLVA**

Tartsa nyomva a „START/PAUSE” gombot 8 másodpercig.

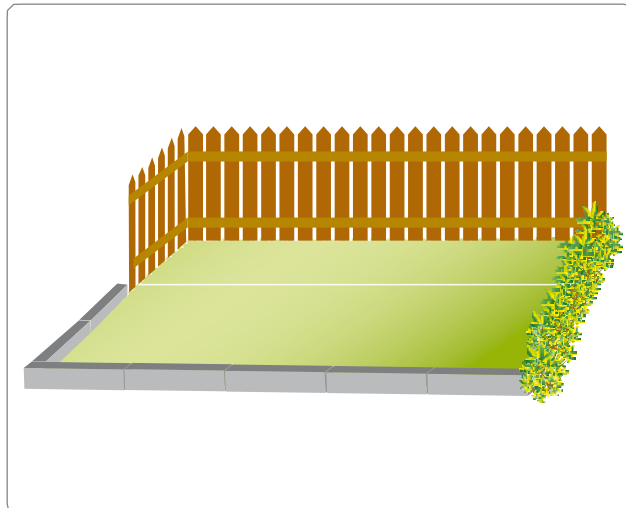
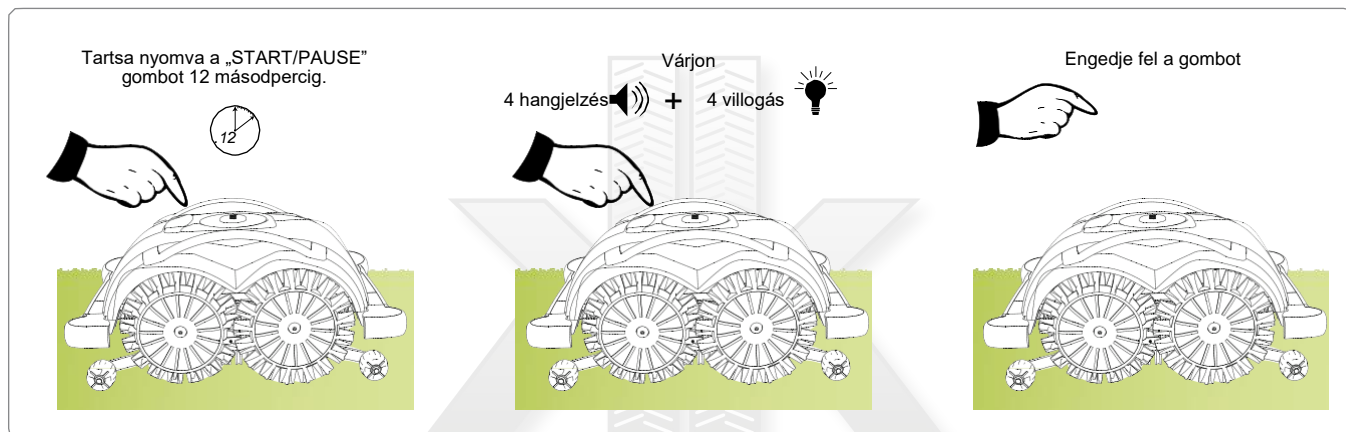
Várjon

3 hangjelzés + 3 villogás

Engedje fel a gombot

**Fűérzékelő kikapcsolva - járdaszegély-érzékelő kikapcsolva:**

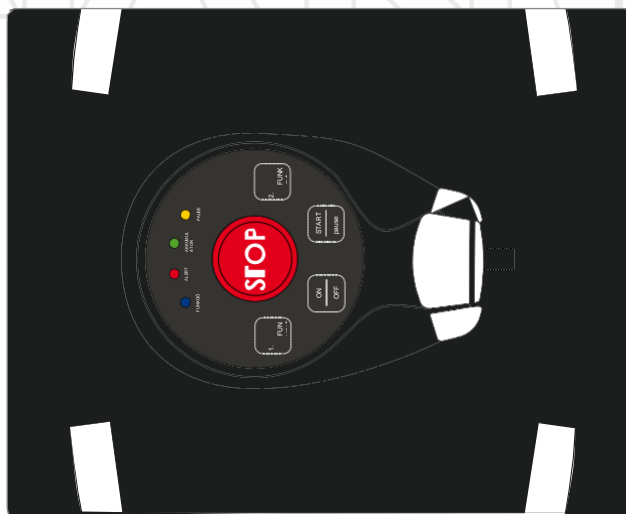
Nyomja meg a „START/PAUSE” gombot, és tartsa lenyomva 12 másodpercig, amíg 4 egymást követő hangjelzés nem hallatszik, és a PAUSE led nem villog 4 alkalommal. Ez az üzemmód lehetővé teszi az érzékelők nélküli használatot. Különösen rossz gyepviszonyok esetén hasznos. Ezt az üzemmódot csak akkor kell használni, ha a gyepet fal, kerítés vagy sövény védi.

**FŰÉRZÉKELŐ KIKAPCSOLVA - JÁRDASZEGÉLY-ÉRZÉKELŐ KIKAPCSOLVA****A ROBOT BIZTONSÁGI LEÁLLÍTÁSA**

A robot használat során a „STOP” gomb megnyomásával bármikor biztonságosan leállítható.

**Fontos**

**A robot biztonsági leállítása karbantartási és javítási munkák elvégzésekor (például: tisztítás, vágási magasság beállítása stb.) szükséges.**



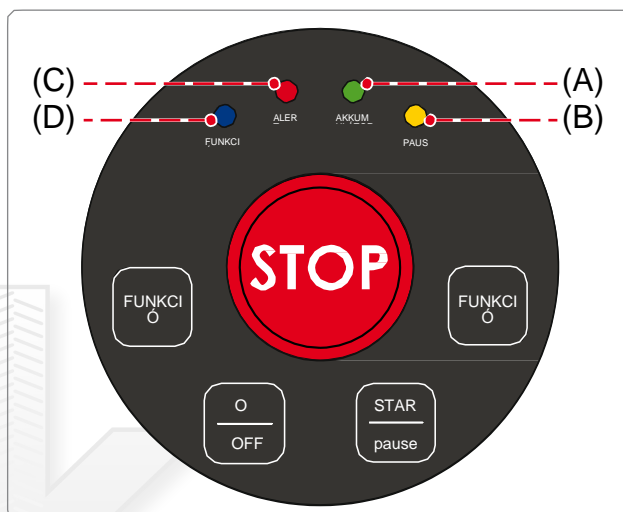
a robot az alábbi feltételek bármelyikének teljesülése esetén leáll:

- **gyep lenyírva:** az érzékelő azt érzékelte, hogy a gyepet már lenyírták, ezért nincs szükség további nyírásra. Töltse fel az akkumulátorokat és indítsa újra a robotot egy vagy két nap múlva a fű növekedésétől függően.
- **nincs fű:** a fűérzékelők hosszabb ideig nem érzékelték a fű jelenlétét.
- **lemerült akkumulátorok:** az akkumulátorok működési kapacitása fel lett használva.
- **akkumulátorok védelme:** ha az akkumulátorok kapacitása elérte a lemerült akkumulátorok szintjénél alacsonyabb szintet, a robot teljesen kikapcsol, anélkül, hogy bármilyen jelzést megjelenítene. Ebben az esetben csatlakoztassa a robotot a töltőhöz. A robot nem fog azonnal bekapcsolni, mint általában, hanem csak néhány perc múlva.

## SZÜNETEL

### B. PAUSE:

- (LED folyamatosan világít) szünetel / szünetel alacsony
- (Lassan villogó LED) Robot készenléti állapotban. Nyomja meg a START/PAUSE gombot a LED-ek állapotának megjelenítéséhez.
- 1 (1. LED villog) a fűvet lenyírták. (2. LED
- 2 villog) nincs gyep.



## HOSSZAN TARTÓ INAKTIVITÁS ÉS ÚJRAINDÍTÁS

A robot hosszú ideig tartó inaktív állapotát követően és a kaszálási szezon előtt el kell végezni egy sor műveletet, hogy az újrafelhasználáskor garantáltan megfelelően működjön.

1. **Téli tárolás előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.** Öt havonta legalább egyszer töltsse fel az akkumulátort.
2. A rutinkarbantartást hivatalos márkakereskedővel végeztesse. Ez elengedhetetlen a robot jó állapotban tartásához. A segítségnyújtási szolgáltatás általában a következő műveleteket foglalja magában:
  - a robot, a vágókés és az összes többi mozgó alkatrész teljes tisztítása.
  - a robot belsejének tisztítása.
  - a robot működésének ellenőrzése.
  - az elhasználódott alkatrészek, például a vágókés ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
  - az akkumulátor kapacitásának ellenőrzése.
  - szükség esetén a kereskedő új szoftvert is feltölthet.
3. Pontosan tisztítsa meg a robotot (lásd „Robot tisztítása”).
4. Ellenőrizze az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket, például a vágópengét és értékelje azok cseréjének szükségességét.
5. A robotot védett és száraz helyen, 10° és 20° C közötti környezeti hőmérsékleten, idegen elemek (gyermekek, állatok, egyéb idegen tárgyak stb.) elől elzárva tárolja. A robotot 20 °C alatti hőmérsékleten tárolja, hogy csökkentse az akkumulátorok automatikus lemerülését.
6. Húzza ki a hálózati csatlakozót a tápegységből.



## Újraindítás

Kövesse az alábbi eljárásokat, mielőtt a robotot hosszú ideig tartó inaktivitás után újraindítja:

1. Csatlakoztassa a terméket a tápfeszültségre.
2. Kapcsolja be újra a fő áramellátást.
3. Töltse fel a robot akkumulátorát legalább 4 órán keresztül.
4. A feltöltés befejezése után használja a robotot a megszokott módon.

---

## AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE HOSSZABB INAKTIVITÁS UTÁN

---



### Veszély - Vigyázat

**Ne töltse fel a robotot robbanásveszélyes és gyúlékony környezetben.**

Helyezze a robotot a feltöltési zóna mellé.

1. Ellenőrizze, hogy a tápegység csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz (110V vagy 220V).
2. Emelje fel a töltőcsatlakozó ajtaját.
3. Helyezze be a töltőcsatlakozót.
4. A csatlakoztatás után a robot automatikusan bekapcsol, hogy jelezze az akkumulátorok töltöttségi szintjét (lásd „a LED-kombináció jelentése”).

A töltés végén válassza le a robotot, és nyomja meg az „ON/OFF” gombot.



### Fontos

**Lítiumos akkumulátorok esetén legalább 5 havonta töltse fel az akkumulátort.**

---

## ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

---

Az alábbiakban néhány hasznos kezelési tanácsot talál a robot használatához:

- a robot használatáról szóló megfelelő tájékoztatás után is szimuláljon néhány próbamanővert az első használat során, hogy azonosítsa a parancsokat és a fő funkciókat.
- ellenőrizze és rögzítse a fő alkatrészek rögzítőcsavarjait.
- gyakran nyírja a fűvet, hogy elkerülje a fű túlzott növekedését.
- ne használja a robotot olyan fű nyírására, amely a vágópengéhez képest 1 cm-nél (0,40”) rövidebb.
- ha a pázsit automata öntözőrendszerrel van felszerelve, győződjön meg arról, hogy a robot legalább egy órával az öntözés megkezdése előtt befejezi a munkamenetet, hogy elkerülje a robot és az öntözőberendezés károsodását. Távolítsa el a robotot a gyepről, mielőtt bekapcsolja a locsolórendszert.
- ellenőrizze a talaj lejtését, és győződjön meg arról, hogy a megengedett maximális értékeket nem lépi túl, hogy a robot használata ne okozzon veszélyt.
- a robot használatakor győződjön meg arról, hogy a nyírandó terület mentes az emberektől (különösen a gyermekektől, idősektől vagy fogyatékkal élő személyektől) és a háziállatoktól a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében a sérülés esélyének minimalizálása érdekében működtesse a robotot olyan időpontokban, amikor a kertet nem használják.
- ne használja a robotot eső vagy magas páratartalom esetén. A legjobb eredmények napközben érhetők el.



### Fontos

A karbantartási műveletek során használja a gyártó által megadott egyéni védőfelszerelést, különösen a pengén végzett munkák során. Mielőtt bármilyen karbantartást elvégezne, győződjön meg róla, hogy a robot ki van kapcsolva (lásd „Robot biztonsági leállítása”).

## ÜTEMEZETT KARBANTARTÁSOK TÁBLÁZATA

GYAKORISÁG	Alkatrész	Karbantartás típusa	Referencia
Heti	Penge	Tisztítsa meg és ellenőrizze a penge hatékonyságát. Azonnal cserélje ki a pengét, ha az ütközés miatt elhajlott vagy elhasználódott.	Lásd „Robot tisztítása”. Lásd „A penge cseréje”
	Kormányzott járdaszegély-érzékelő	Az esetleges fűvet el kell távolítani. Cserélje ki az érzékelőket, ha azok sérültek.	Lásd: „A járdaszegély-érzékelők cseréje”.
Havi	Robot	Tisztítsa meg a robotot	Lásd „Robot tisztítása”.
Évente egyszer és a fűnyírás szezon végén	Robot	A robotot egy hivatalos szervizközpontban szervizeltesse.	Lásd „Hosszan tartó inaktivitás és újraindítás”

## A ROBOT TISZTÍTÁSA

- Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”).



### Veszély - Figyelmeztetés

Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a sérülés veszélyét.

- Tisztítsa meg a robot összes külső felületét meleg vízbe és enyhe tisztítószerbe mártott szivaccsal. Használat előtt jól csavarja ki a szivacsot, hogy eltávolítsa a felesleges vizet.



### Veszély - Figyelmeztetés

A robot tisztításához ne használjon víztömlőt A víz bejuthat a robot belsejébe, és károsíthatja az alkatrészeket.

- Ne használjon oldószert vagy benzint, hogy ne károsítsa a festett felületeket és a műanyag alkatrészeket.
- Ne mossa a robot belső részeit, és ne használjon nyomott vízsugarakat, hogy ne károsítsa az elektromos és elektronikus alkatrészeket.



### Veszély - Figyelmeztetés

Annak érdekében, hogy ne okozzon visszafordíthatatlan károkat az elektromos és elektronikus alkatrészekben, ne merítse a robotot vízbe, mert az nem vízálló.

- Ellenőrizze a robot alsó részét (a vágókések és a kerekek területét), és távolítson el minden olyan lerakódást és/vagy maradványt, amely akadályozhatja a robot megfelelő működését.
- A lerakódások és/vagy egyéb maradványok eltávolításához használjon megfelelő keféket.
- Ellenőrizze a vágókés élességének szintjét. Szükség esetén élesítse meg.



Az alábbi információk célja, hogy segítsenek a működés során esetlegesen felmerülő hibák és/vagy üzemzavarok azonosításában és kijavításában. Egyes hibákat a felhasználó is meg tud oldani; mások speciális műszaki ismereteket vagy különleges képességeket igényelnek, ezért csak olyan szakképzett személyzetnek szabad megoldania, aki a beavatkozás adott területén szerzett igazolt tapasztalattal rendelkezik.






Ha a robot hibásan működik, és az ALERT lámpa világít vagy villog, a lehetséges megoldásokért olvassa el ezt a fejezetet, vagy az okostelefonján keresztül lépjen be az alkalmazásba, ha bármilyen dologra van szüksége, amit ez a kézikönyv nem tartalmaz.



### Veszély - Figyelmeztetés

**Biztonságosan állítsa le a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”), ha a robot ellenőrzése szükséges ahhoz, hogy elkerülje a kés véletlen elindulásának veszélyét.**

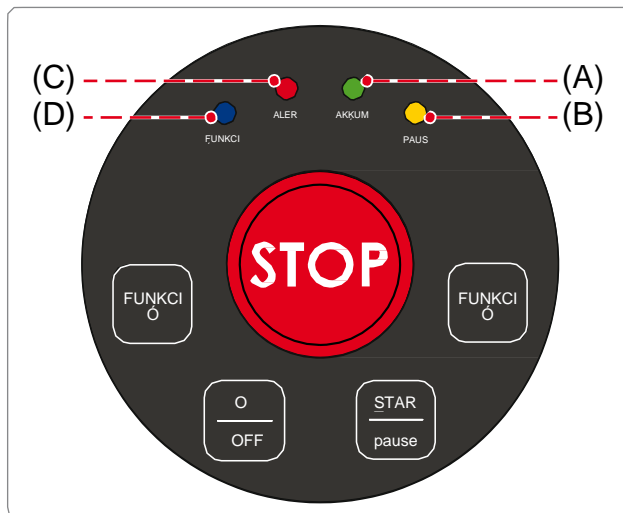
Probléma	Ok	Megoldás
Rendellenes rezgések A robot nagyon zajos	Vágópenge sérült.	Cserélje ki a pengét egy újra (lásd „Pengék cseréje”).
	A vágókés elszennyeződött (szalagok, kötelek, műanyagdarabok stb.).	 <b>Veszély - Figyelmeztetés</b> Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”). <b>Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a sérülés veszélyét.</b> Távolítsa el a törmeléket a pengéről.
	A robot túl közel indult az akadályokhoz (kevesebb mint 1 m. (40”) távolságra) vagy váratlan akadályok (lehullott ágak, elfelejtett tárgyak stb.) jelenlétében.	Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”). Távolítsa el az akadályokat, és indítsa újra a robotot.
	Villanymotor hibája.	Javíttassa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
	Túl magas fű.	Növelje a vágási magasságot (lásd „A vágási magasság beállítása”). Végezze el a terület előzetes levágását egy normál fűnyíróval.
A munkaterület nincs teljesen lenyírva.	Nincs elég munkaóra	Indítsa el a robotot minden nap.
	A vágókés lerakódásokkal és/vagy maradványokkal szennyezett.	 <b>Veszély - Figyelmeztetés</b> Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”). <b>Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a sérülés veszélyét.</b> Tisztítsa meg a vágópengét.
	A vágó penge elkopott.	Cserélje ki a pengét eredeti alkatrészekkel (lásd „Pengék cseréje”).
	A munkaterület túl nagy a robot tényleges kapacitásához képest.	Állítsa be a munkaterületet (lásd „Műszaki adatok”).
	Az akkumulátorok élettartama hamarosan véget ér.	Cserélje ki az akkumulátorokat eredeti alkatrészekkel.
	Az akkumulátorok nem töltődnek fel teljesen.	Legalább 4 órán keresztül töltsen az akkumulátorokat.

Probléma	Ok	Megoldás
<p>A LED-ek villogása „kerékmotor hibát” jelez.</p> <p>(az ALERT LED 1 VILLOGÁSA - Jobb oldali motorhiba). (az ALERT LED 2 VILLOGÁSA - Jobb oldali motorhiba).</p> 	Egyenetlen talaj vagy a mozgást akadályozó akadályokkal teli talaj.	Ellenőrizze, hogy a nyírándó gyepeg egyenletes-e, és nincs-e rajta lyuk, kő vagy egyéb akadály. Ha igen, töltsse ki a lyukakat és távolítsa el az akadályokat (lásd „A munkaterületek előkészítése és határainak meghatározása”).
	Az egyik vagy mindkét kerékmotor meghibásodott.	Javítsa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
<p>A LED-ek villogása „motor-/pengehibát” jelez.</p> <p>(3 egymást követő villanás a riasztás jelzőfényen).</p> 	Vágópenge sérült.	Cserélje ki a pengét egy újra (lásd „Pengék cseréje”).
	A vágókés elszennyeződött (szalag, kötél, műanyagdarabok stb.).	 <b>Veszély - Figyelmeztetés</b> <b>Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a sérülés veszélyét.</b> Távolítsa el a penge szennyeződésének okát.
	A robot túl közel indult az akadályokhoz (kevesebb mint 1 m. (40,00”) távolságra) vagy váratlan akadályok (lehullott ágak, elfelejtett tárgyak stb.) jelenlétében.	Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”).  Távolítsa el az akadályokat, és indítsa újra a
	Villanymotor hibája.	Javítsa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
	Túl magas fű.	Növelje a vágási magasságot (lásd „A vágási magasság beállítása”). Végezze el a terület előzetes levágását egy normál fűnyíróval.
<p>A LED-ek villogása „felborulási hibát” jelez.</p> <p>(4 egymást követő villanás a riasztás jelzőfényen).</p> 	Túlságosan lejtős vagy meghatározatlan határokkal rendelkező	Ellenőrizze a telepítési szabályokat. (lásd „A munkaterületek előkészítése és határainak meghatározása”).
	Felborulás-érzékelő hibája.	Próbálja meg újraindítani a robotot. Ha a probléma továbbra is fennáll, javítsa meg a robotot a legközelebbi hivatalos szervizközpontban.
<p>A LED-ek villogása „Kormányzott járdaszegély-érzékelő hibát” jelez.</p> <p>(5 egymást követő villanás a riasztás jelzőfényen).</p> 	A robot indításakor nem érzékeli megfelelően a járdaszegély-érzékelő adatait.	Tisztítsa meg az érzékelőket és indítsa újra a robotot. Ha a probléma továbbra is fennáll, döntse el, hogy a robotot a járdaszegély-leadó érzékelők kikapcsolásával indítja-e el, ellenkező esetben forduljon az Önhöz legközelebbi hivatalos szervizközpontjához.
A tápegység nem kapcsol be.	Nincs áram.	Ellenőrizze, hogy a tápegység megfelelően csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz.

## HIBAJELZÉSEK

**C. RIASZTÁS:** Lásd: „HIBAELEHÁRÍTÁS” fejezetben talál részletes magyarázatot a probléma megoldására.

- Nincs hiba.
- 1** (1 villog) Jobb oldali motor hibás. (2 villogás) A bal oldali motor hibás. (3 villogás) A penge motorja hibás.
- 2** (1 villanás) Felborulás.
- 3** (5 villogás) A leesésérzékelő túl sokáig volt aktív.
- 4** (Villog) Leállítás a STOP gomb megnyomása miatt.



## ALKATRÉSZEK CSERÉJE

### JAVASLATOK AZ ALKATRÉSZEK CSERÉJÉHEZ



**Fontos**

Végezze el a csere- és javítási műveleteket a gyártó utasításai szerint, vagy forduljon a szervizközponthoz, ha ezek a műveletek nem szerepelnek a kézikönyvben.

### AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE



**Fontos**

Az akkumulátort egy hivatalos szervizközpontban cseréltesse.

### PENGE CSERÉJE

1. Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”).



**Fontos**

Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a kézvágás veszélyét.

A cseréhez csak a készüléknek megfelelő eredeti pengét használjon.

**MODELL A060ELO**

**Vágópenge kódja: 50\_D0018\_02**

2. Fordítsa meg a robotot, és helyezze el úgy, hogy ne tegye tönkre a burkolati csuklyát.
3. Csavarja ki a csavarokat (B) a penge (A) eltávolításához.
4. Helyezzen be egy új pengét, és rögzítse a csavarokat.
5. Fordítsa a robotot működési helyzetbe.

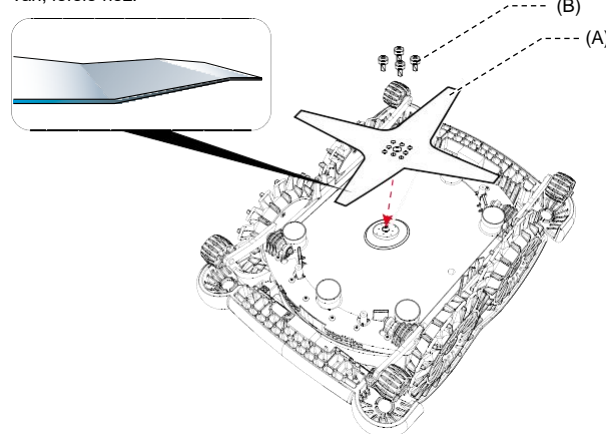


**Fontos**

ellenőrizze, hogy a penge lejtése, amikor a robot a kiindulási helyzetben van, lefelé néz-e.

### A PENGE BEHELYEZÉSE A CSAVAROKKAL

ellenőrizze, hogy a penge lejtése, amikor a robot a kiindulási helyzetben van, lefelé néz-e.



- A termék hasznos élettartama végén az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősül. Ezért nem szabad normál háztartási hulladékként, vegyes települési hulladékként (nem differenciált) vagy elkülönített települési hulladékként (differenciált) ártalmatlanítani
- Ha elérkezik az ártalmatlanítás ideje, a felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a termék újrahasznosítása a helyi törvények követelményeinek megfelelően történjen; elsősorban az elektromos és elektronikus alkatrészeket kell szétválogatni és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítására engedélyezett hulladékkezelő központokban, vagy a terméket új vásárláskor sértetlenül el kell vinni a kereskedőhöz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaélészerű ártalmatlanítását pénzbírsággal büntetik, amelyet az ártalmatlanítás helye szerinti területen hatályos jogszabályok állapítanak meg.
- Az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes anyagok potenciálisan káros hatással vannak a környezetre és az emberek egészségére, ezért a felhasználónak alapvető szerepe van abban, hogy hozzájáruljon az újrafelhasználáshoz, az újrahasznosításhoz és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak bármilyen más módon történő hasznosításához.
- Minden különválogatandó és ártalmatlanítandó alkatrész jelölve van.



### Veszély - Vigyázat

**WEEE - Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE) veszélyes anyagokat tartalmazhat, amelyek potenciálisan káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait megfelelően és kizárólag speciális hulladékkezelő központokban szabad ártalmatlanítani.**

- Csomagolás - A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült, és fenntartható módon, speciális hulladékgyűjtő konténerekben vagy engedélyezett hulladékkezelő központokban kell ártalmatlanítani.
- Akkumulátorok - A régi vagy elhasznált akkumulátorok a környezetre és az emberek egészségére káros anyagokat tartalmaznak, ezért nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani. A felhasználónak az akkumulátorokat fenntartható módon, speciális hulladékgyűjtő edényekben vagy engedélyezett hulladékkezelő központokban kell ártalmatlanítania.

Két-KATA Kft.

ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR)  
ITALY

kijelenti és felelősséget vállal azért, hogy a termék:

Az akkumulátoros automata fűnyíró robot, TECH Line L6, S6 modellje megfelel a következő európai uniós irányelvekben előírt alapvető biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi követelményeknek:

**Gépekről szóló 2006/42/EC irányelv, 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv, 2014/53/EU rádiós irányelv, RoHS irányelv 2011/65/EU, WEEE irányelv 2012/19/EU, a környezeti zajkibocsátásról szóló 2005/88/EK irányelv;**

megfelel a következő EK-irányelveknek:

EN 50636-2-107:2015 + A1:2018 és EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 (**biztonság**);

EN 62233:2008 (**elektromágneses mezők**);

EN 55014-1:2017 (**emisszió**);

EN 61000-3-2:2014 és EN 61000-3-3:2013 (**emisszió**);

EN 55014-2:2015 (**immunitás**);

EN 50419:2006 (**WEEE – Berendezések jelölése**)

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (**Elektromágneses**

**kompatibilitás**) ETSI EN 301 489-17 V3.1.1

(**Elektromágneses kompatibilitás**) ETSI EN 300 328 V2.1.1

(**Rádióspektrum-hatékony**)

ETSI EN 303 447 V1.1.1 (**Rádióspektrum-hatékony**)

"Connect modulal (GPS, GPRS)" felszerelt modellek: ETSI

EN 301 511 V12.5.1 (**Rádióspektrum-hatékony**)

kijelenti továbbá, hogy a 2005/88/EK irányelv szerint az LWA hangteljesítményszint egy jelentős mintán 65 dB ± 2.0 dB (A-görbével súlyozva és 1 pW-ra vonatkoztatva), hogy a garantált LWA hangteljesítményszint kevesebb mint 67 dB (A-görbével súlyozva és 1 pW-ra vonatkoztatva), és hogy a 2005/88/EK és a 2006/42/EK irányelveknek megfelelő műszaki dokumentáció elérhető c/o Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (ar), Olaszország.

Terranuova B.ni  
05/10/2020 Bernini Fabrizio  
(VEZÉRIGAZGATÓ)



Két-KATA Kft.

A Zucchetti Centro Sistemi S.p.A (ZCS) biztosítja az 1999/44/EK európai irányelv valamennyi követelményének alkalmazását. A jótállás különösen az eredeti vásárlástól számított 2 (két) éves időtartamban terjed ki az anyag- vagy gyártási hibákra.

A ZCS nem garantálja a termék megszakítás nélküli vagy hibamentes működését, és nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartása miatt bekövetkezett károkért. Továbbá ez a garancia nem terjed ki az esztétikai károkra, mint például a karcolások, horpadások és horpadások; a fogyóeszközökre, mint például az akkumulátorok, kivéve, ha a kárt anyag- vagy kivitelezési hiba okozta; a terméknek nem a ZCS által gyártott vagy értékesített tartozékokkal való használata által okozott károkra; a baleset, visszaélés, helytelen használat, árvíz, tűz vagy más természeti esemény vagy külső ok által okozott károkra; a ZCS által nem engedélyezett szervizek által végzett műveletek által okozott károkra; vagy a ZCS írásos engedélye nélkül módosított vagy átalakított termékben bekövetkezett károkra.

A ZCS kizárólagos joga, hogy a terméket vagy annak alkatrészeit (új vagy felújított termékre) cserélje, vagy saját belátása szerint felajánlja teljes visszatérítést vagy a vételárát. Visszatérítés esetén a terméket, amelyre a visszatérítést kapta, vissza kell küldeni a ZCS-nek, és az a ZCS tulajdonába kerül.

A jótállási időszak során a ZCS saját belátása szerint gondoskodik a normál használat során meghibásodott alkatrészek javításáról vagy cseréjéről. A javítás vagy csere a ZCS megítélése szerint újonnan gyártott vagy felújított használt alkatrészek használatát foglalhatja magában. A ZCS-nek további joga a hasonló értékű és kialakítású csereegységek, alkatrészek vagy alkatrészek használata is. A javításhoz vagy cseréhez szükséges alkatrészek vagy munkadíj nem terheli az ügyfelet, helyette a szállítási költséget kell megfizetnie. A ZCS-nek joga van hasonló értékű és kialakítású csereegységek, alkatrészek vagy alkatrészek használatára is.

Jelen jótállás nem érinti az ügyfeleknek az alkalmazandó állami vagy nemzeti törvények szerinti törvényes jogait, az ezen törvények által megállapított, az ügyfelet terhelő, a jótállás érvényesítésére vonatkozó díjak kivételével.

Jelen jótállás a vásárlás országára korlátozódik, és abban a kiskereskedelmi üzletben érvényesíthető, ahol a robotot vásárolták, illetve a legközelebbi szervizközpontban. A meghibásodott robotot személyesen kell visszajuttatni a forgalmazóhoz vagy a legközelebbi szervizközpontba. Futárszolgálattal történő szállítás esetén, amelyet a vásárlónak kell fizetnie, a robotot eredeti csomagolásában, a számla vagy a vásárlási bizonylat másolatával együtt kell elszállítani, amely tartalmazza a vásárlás dátumát, a sorozatszámot és a probléma leírását.

## FELTÉTELEK ÉS KORLÁTOZÁSOK

- A jelen jótállás alkalmazási módjairól és bármilyen információért forduljon a márkakereskedőjéhez.
- A jótállás, csak akkor érvényes:
  - a hibás terméket a vásárlás dátumát és a kereskedő nevét feltüntető eredeti, olvasható számlával vagy vásárlási bizonylattal együtt hozzák vissza.
- A jótállás érvényét veszti, ha:
  - a terméket nem a használati és karbantartási utasításoknak megfelelően használták;
  - a telepítés vagy a használat módja nem felel meg a használati útmutatónak;
  - a sorozatszámot törölték vagy az nem olvasható;
  - bármilyen nem engedélyezett perifériás eszközt használtak, vagy a terméket módosították;
  - nem eredeti pótalkatrészeket vagy tartozékokat használtak;
  - egy alkatrészt vagy tartozékot manipuláltak;
  - a karbantartást a megrendelő vagy illetéktelen harmadik fél végezte el;
  - a robot, a tápegység, a töltőállomás vagy a tartozékok légköri tényezők által okozott meghibásodással rendelkeznek, mint például villámcsapás, lavina, földcsuszamlás, áramingadozás, vihar, árvíz, természeti katasztrófák stb.
- A jótállás kizárásai és korlátozásai:
  - a garancia nem terjed ki a használat következtében elhasználódó alkatrészekre, mint például az kefékre, vágókésekre, határoló drótokra, csapokra, szíjakra, kerekekre, pengékre, kábelekre és csatlakozókábelekre;
  - külső alkatrészek és műanyag támasztékok, amelyek nem mutatnak gyártási hibát. A műanyag elszíneződése a következők miatt: természeti okok vagy vegyi anyagok;
  - az akkumulátor garanciája csak az első hat hónap gyártási hibáira korlátozódik;
  - a motorokra 2 éves jótállás vonatkozik, 3000 üzemórára korlátozva.

## GARANCIÁLIS SZERVIZ IGÉNYLÉSE

A garanciális szerviz igényléséhez, valamint a ZCS termék szervizelés céljából történő visszaküldésének helyére és módjára vonatkozó konkrét utasításokért forduljon a kereskedőhöz, akitől a robotot vásárolta, vagy a legközelebbi szervizközpontba. A jótállási jog érvényesítéséhez a vásárlónak be kell mutatnia a termékről az eredeti kereskedő által kiállított számla vagy vásárlási bizonylat eredeti példányát vagy másolatát. A korlátozott jótállás csak abban az országban érvényes és érvényesíthető, ahol a ZCS vagy a szerződéses kereskedők eredetileg értékesítették a terméket.

## TOVÁBBI DEFINÍCIÓK

### Helyszíni támogatás

- Az ügyfél még a jótállási időszak alatt sem jogosult helyszíni terméktámogatásra.
- Amennyiben helyszíni támogatásra van szükség, a hívás díja és a szervizközpont által alkalmazott óradíj az ügyfelet terheli.

### Javaslatok

- Tartsa meg az eredeti csomagolást.
- Őrizze meg a számlát vagy a vásárlást igazoló bizonylatot (ennek elmulasztása a jótállás elvesztéséhez vezethet).

### Felhívjuk a figyelmet a következőkre:

- A vásárló köteles figyelmesen elolvasni a használati útmutatót, és betartani az abban foglalt valamennyi információt



MEGJEGYZÉSEK



Két-KATA Kft.